

Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben

Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren erhalten eine Pauschale von 15 Euro monatlich für Vereins-, Kultur- oder Freizeitangebote, wenn eine Mitgliedschaft nachgewiesen wird.

Участь у громадському та культурному житті

Діти та молодь віком до 18 років отримують фіксовану суму 15 євро на місяць на клубні, культурні та розважальні заходи, якщо вони можуть підтвердити членство.



Schülerbeförderungskosten

Schülerinnen und Schüler, die die nächstgelegene weiterführende Schule nicht zu Fuß oder mit dem Fahrrad erreichen können, erhalten in der Regel einen Zuschuss zu ihren Beförderungskosten.

витрати на проїзд студентів

Учні, які не можуть пішки або на велосипеді до найближчої середньої школи, зазвичай отримують субсидію на оплату транспортних витрат.

Wie werden die Leistungen erbracht?

Die Förderung kann in Form von Geld oder als Sach- und Dienstleistungen – insbesondere in Form von Gutscheinen – erbracht werden. Für die Leistungsabrechnung und Kostenerstattung gibt es unterschiedliche Varianten. Die kommunalen Träger bestimmen vor Ort das Verfahren und informieren Sie entsprechend.

Як надаються послуги?

Підтримка може надаватися у вигляді грошей або у вигляді товарів і послуг, зокрема у формі ваучерів. Існують різні варіанти виставлення рахунку та відшкодування. Муніципальні органи визначають процедуру на місці та інформують вас про це.

Antragstellung

Alle Leistungen des Bildungs- und Teilhabepakets werden zusammen mit dem Antrag auf Grundsicherungsleistungen nach dem SGB II beantragt. Die Bewilligungsentscheidung erhalten Sie in der Regel gesondert, nach Vorlage entsprechender Nachweise.

Die Trägerschaft und Umsetzung des Bildungspaketes obliegt den kommunalen Trägern. Für Bürgergeld-Bezieherinnen und -Bezieher wird es in der Regel im Jobcenter umgesetzt.

Додаток

Усі переваги пакету освіти та участі подаються разом із заявкою на базові пільги з безпеки відповідно до SGB II. Зазвичай ви отримаєте рішення про схвалення окремо після того, як надасте відповідні докази.

Спонсорство та реалізація освітнього пакету є відповідальністю муніципальних спонсорів. Для одержувачів громадянські гроші вона зазвичай реалізується в центрі зайнятості.



Leistungen für Bildung und Teilhabe

Послуги для навчання та участі



Jobcenter Hildesheim
Am Marienfriedhof 53
31134 Hildesheim

Telefon 05121/969-720
Telefax 05121/969 910-720



Bedarfe für Bildung und Teilhabe am sozialen und kulturellen Leben werden bei Kindern, Jugendlichen und jungen Erwachsenen neben dem Regelbedarf gesondert im sogenannten „Bildungspaket“ berücksichtigt.

Потреби в освіті та участі в суспільно-культурному житті дітей, підлітків та молоді враховуються окремо у так званому «освітньому пакеті», крім стандартних потреб.

Welche Leistungen gibt es? // Які послуги існують?

Schulusflüge und mehrtägige Klassenfahrten

Für Schülerinnen / Schüler und Kinder, die eine Kindertageseinrichtung besuchen, können die entstehenden Kosten für Ausflüge / Klassenfahrten übernommen werden.

Шкільні екскурсії та шкільні екскурсії тривалістю кілька днів:

Для учнів та дітей, які відвідують дитячий садок, можуть бути покриті витрати на екскурсії/класні екскурсії.



Persönlicher Schulbedarf

Schülerinnen/Schüler erhalten im Kalenderjahr 2023 im Regelfall insgesamt 174,00 Euro für die Schulausstattung.

Особисте шкільне приладдя

Загалом учні отримають 174,00 євро на шкільне обладнання у 2023 на шкільне приладдя.

Angemessene Lernförderung

Eine ergänzende angemessene Lernförderung kann gewährt werden, wenn die Schule den Bedarf bestätigt und keine vergleichbaren schulischen Angebote bestehen. Auf eine Versetzungsgefährdung kommt es dabei nicht an.

Відповідна підтримка навчання

Додаткова відповідна підтримка навчання може бути надана, якщо школа підтверджує потребу і немає аналогічних шкільних пропозицій. переклад в другий клас не має значення.



Erstattung der Aufwendungen für die gemeinschaftliche Mittagsverpflegung

Wenn Schulen, Horte, Kitas oder Tagesmütter oder -väter ein Mittagessen anbieten, können die hierfür entstehenden Aufwendungen berücksichtigt werden.

Відшкодування витрат на загальне харчування

Якщо в школах, дошкільних закладах, дитячих садках або няні пропонують обід, то витрати, понесені на це, можуть бути враховані.